

W^{nej} PANI HELENIE Z SŁUGOCKICH.
O kolskiej.

MÓJ KWIATEK

Romans do Spiewu

Wiersz M. B. Antoniewicza

Muzyka

WILHELMA TROSCHLA.

Cena kop: 30.

WARSZAWA
NAKŁADEM G. SENNEWALDA
Ulica Miodowa N° 4.

Mój Kwiatek.

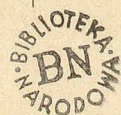
Wiersz M. B. Antoniewicza.
Muzyka W. Troschla.

Moderato quasi Andantino.

ŚPIEW.

PIANO.

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part begins with a *pp* dynamic marking. The lyrics are: "Wpa - czku ró - ży tys po - cze - ta Jak jój eu - - dny kwiat." The score includes various musical notations such as trills, slurs, and dynamic markings like *tr.*, *sed.*, and **.*



1950 K 171/37

Mus. III. 92. 399

Ran - kiem na zie - lo - ne świę - ta Przy - szłaś na ten

p *p* *sf*

świat. Przy - szłaś ran - kiem Bo - ży cu - - - dzie

pp

gdy świat le - - - żał snem; Nim go o - wio - ne - li

p *sf*

lu - - - dzie Ziem - skim tchnie - - - niem swém.

sf *poco rit.*

con espressione
cantabile
Chrzest ci da - ła Bo - za re - - ka Ro - są chrzci - - ła

p
Leg. * *Leg.* * *Leg.* *

cresc.
Cie; Ksie - zyc gwia - - zdy i ju - trzen - - ka

cresc. *f* *sf*
Leg. * *Leg.* * *Leg.* *

By - ły ku - - my twe. Ksie - zyc gwia - - zdy

dim. *p poco a poco riten.*
Leg. * *Leg.* * *Leg.* * *Leg.* *

rall.
i ju - trzen - - ka By - ły ku - my twe.

rall. *in tempo* *dolciss.*
Leg. * *Leg.* * *Leg.* * *molto legato* *

Ped. * *p* *rit.* *

I dla te - go ta - kaś czy - sta Jak błę - ki - - - tu

szczyt. Jak ju - trzen - ka pro - mie - - ni - - sta

p Jak gwia - zdec - ki świt. J dla te - go choć tak

p *pp^o*

ma - - - ły Tyś na zie - - - mi kwiat.

The first system of music features a vocal line in a treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 3/4 time signature. The lyrics are "ma - - - ły Tyś na zie - - - mi kwiat." The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a simple bass line. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the piano part.

Ja bym cie - bie za ten ca - - - ły Wiel - ki nie - - - dał

The second system continues the vocal line with the lyrics "Ja bym cie - bie za ten ca - - - ły Wiel - ki nie - - - dał". The piano accompaniment features a more active right hand with chords and a steady bass line. Dynamic markings of *sf* (sforzando) are used in the piano part.

con espressione
cantabile
 świat. Nie dał cie - bie za me technie - nie

The third system begins with the instruction *con espressione* and *cantabile*. The vocal line has the lyrics "świat. Nie dał cie - bie za me technie - nie". The piano accompaniment includes a *poco rit.* (poco ritardando) marking and a dynamic marking of *p*. The right hand features triplet patterns in the piano part.

Ni za wie - - - czny Raj! A ty za - - - to

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics "Ni za wie - - - czny Raj! A ty za - - - to". The piano accompaniment continues with triplet patterns and includes a *cresc.* (crescendo) marking. The system ends with a fermata over the final notes.

mi spoj - rze - - - nie Tyl - ko je - - - dno daj.

f *sf* *dim.* 3

Leg. * *Leg.* * *Leg.* *

A ty za - - - to mi spoj - rze - - - nie Tyl - ko je - dno

p *poco a poco rite - nu - to* *rall.*

Leg. * *Leg.* *

daj. A ty za - to mi spoj rze - nie tyl - ko je - dno

poco stringendo *cresc.* *f*

Leg. *

daj.

f *dim.* *p*

Leg.

NAJNOWSZE NAKŁADY MUZYCZNE

KSIĘGARNI I SKŁADU NUT MUZYCZNYCH

GUSTAWA SENNEWALDA

W WARSZAWIE

MIODOWA No. 481 (4).

Na Fortepian (na dwie ręce).

Alexandre. Trotteuse Polka	k. 15
Burgmüller, F., Potpourri sur La Belle Helène d'Offenbach	» 60
Caderski, P., Divertissement sur La Belle Helène d'Offenbach	» 60
Dietrich, M., Ballade de l'Opera „Linda di Chamounix“ de Donizetti	» 45
— Polonaise brillante, op. 38	» 37 1/2
Einert, T., Douleur et passion. Fantaisie caprice	» 60
Grossmann, L., Élegie, op. 32	» 45
— Tristesse. Chant sans paroles, op. 33	» 37 1/2
Hertz, T., Wystawa Paryzka. Polka	» 15
Hölzel, G., Trois chansons sans paroles	» 67 1/2
Kania, E., Troisième Valse de salon, op. 26	» 52 1/2
Kontski, Ant., La dolce rimembranza. Mazourka, op. 158	» 60
— Souvenir de Varsovie. Polka, op. 159	» 60
Kraszewski, Kajetan, Dwa Polonezy na fisharmonikę lub fortepian, op. 119 i 120	» 30
Krogulski, Wład., Dwa Mazurki salonowe — Dwa Walczki salonowe	» 22 1/2
— Polonez na fortepian	» 22 1/2
Kurpiński, K., Piętnaście Polonezów	Rs. 2
— No. 1. (osobno) „Witaj królu“	» 30
Lewandowski, L., Syrena Polka	» 22 1/2
— Wspomnienie Radziejowic Mazur	» 22 1/2
Moniuszko, St., „Ci-Panie“, Polonez z opery „Verbum nobile“	» 52 1/2
— Verbum nobile. Partytura na fortepian	Rs. 3
— Zamek na Czorsztynie. Wspomnienie z opery K. Kurpińskiego	» 90
Noch, R., Troisième mélodie. Romanza	» 45
Nowakowski, J., Verbum nobile. Fantaisie	» 75
Offenbach, J., Orphée aux enfers. Réminiscences arrangées par J. Quattrini	» 82 1/2
Rajczak, A., Zbiór Krakowiaków	» 67 1/2
Troschel, W., Marzenie Mazureksalonowy — Sнопek melodi z rodzinnej niwy zbrany	Rs. 1
Wald, A., Chansonnette sans paroles	» 15
Wielhorski, Comte Joseph, Sixième Nocturne, op. 36	» 37 1/2
Wieniawski, J., Impromptu	» 60
Zarzycki, A., Deux Mazourkas, op. 12	» 60

Na Fortepian (na 4 ręce).

Dobrzyński, Ign. F., Deux Polonaises concertantes	» 60
— Mazurek	» 15
— Symfonia charakterystyczna (konkursowa w duchu muzyki polskiej na wielką orkiestrę (układ na fortepian na 4 ręce przez autora)	Rs. 3
— Osobno: Introduzione e allegro vivace	Rs. 1
— „Elegia“	» 67 1/2
— „Scherzo“	» 60
— „Final“	Rs. 1
Grossmann, L., Le Pécheur de Palermo. Overture	» 60
Jelski, Alex., Dzwonek Polka, op. 27	» 15
— Mazur, op. 29	» 22 1/2
Kania, E., Spiew Janka z Werbla domowego	» 60
Moniuszko, St., Uwertura, z opery, Flis	» 90

Do śpiewu.

Dulkon, F., Elegia „Znasz li ten kraj?“	k. 30
Euterpe. Zbiór śpiewów zebrany staraniem Dyrektora Opery J. Quattriniego	
— No. 1. Guglielmo. „Kocham ciebie“	» 30
— „2. Massé. „Fior d'Aliza“. Cavatina	» 45
— „3. — „Fior d'Aliza“. Canzonetta	» 37 1/2
— „4. Niedermeyer. „Jezioro“	» 45
— „5. Thomas. „Mignon“	» 30
— „6. Gounod. „Spiew arabski“	» 22 1/2
— „7. Barbieri. „El Negrito“, Murzyna	» 30
— „8. N. N. Canzonetta. „Ty którą kocham tyle“	» 30
— „9. Mariani. „L'ora fatale“, Ostatnia godzina	» 30
— „10. Campana. Romanza „Ja tobą tylko żyję“	» 30
— „11. Arditi. „L'Estasi“, Valse	» 45
— „12. Guadagnini. „Elegia“, Modlitwa	» 30
Gounod, K., Faust	
— No. 1. Spiew Siebla. „Kwiatki wyjawcie jój“	» 45
— „2. Ballada. „Raz od lubej pewien Król“	» 30
— „3. Melodya z duetu aktu, IIIgo. „Pozwól patrzeć-na tve oblicze“	» 37 1/2
— „4. Walc ułożony do śpiewu	» 60
Grossmann, L., Mazur do śpiewu z Opery: „Duch Wojewody“	» 30
— Valse favorite de Jean Strauss, arrangée pour le chant	» 60
Kania, E., Dla czego? (Perche?)	» 30
— Dziewcze i Gołąb. Walc do śpiewu	» 30
— Luli niemowlęciu Iwoni	» 30
— Spiew Janka z obrazku wiewskiego „Werbel obomow“	» 15
Kratzer, K., Dumka	» 22 1/2
— Ujrzałem raz	» 22 1/2
Miller, K., Msza solenna na 4 głosy	» 90
— Msza solenna w jez. polskim na 4 głosy z organem	» 90
Moniuszko, St., Macierzanka	» 22 1/2
— Pod okienkiem	» 15
— Złote sny	» 15
Pieśni Obce. Tłumaczenie polskie J. Czechińskiego	
— Szereg I, No. 1. do. 10go.	Rs. 2
— „II, „1. do. 17go.	» 62 1/2
— „II, „18. Weckerlin, J. B., „Kwiat alpejski“	» 4
— „II, „19. Liebe. „Daleko“	» 15
— „II, „20. Litloff, H., „Z tych walk serce wy jdz śmiało“	» 22 1/2
— „II, „21. Ulrich, H., „Spoczniej w śnie“	» 30
— „II, „22. Pergolese (B.), „Nina“	» 15
— „II, „23. Eckert, K., „Stokrotka“	» 15
— „II, „24. Campana, F., „Mój świat gdzie ty“	» 30
— „II, „25. Campana, F., „Odalony“	» 30
— „II, „26. Abt, F., „Noc“	» 30
— „II, „27. Lust, C., „Powrót“	» 22 1/2
— „II, „28. Scarlatti, A., „Niezbłagana“	» 22 1/2

Pieśni Obce. Szereg II, No. 29.

Mercadante, S., „Naręczona rybaka“	k. 30
Quattrini, Jan., Dr. Op., Douze Vocalises pour Soprano ou Tenore	Rs. 1
Radwan, A., Biała	» 22 1/2
— Kruk	» 30
— We śnie i na jawie	» 30
Stefani, J., Msza na 2 Soprany i Bas (ad libitum)	» 60
— osobno każdy głos po kop. 15.	
Teichmann, Ant., L'Araba „Arabka“	» 30
— Kwaciarka	» 30
Troschel, Wilh., „Dla czego?“	» 15
— Lira, No. 1. Dumka	
— „2. Dziewczyna	
— „3. Sygnaturka	
— „4. Młodo zaswatana	
— „5. Piosnka	
— „6. Spomnienie	
— „7. Urywek	
— „8. Jaskółka	
— „9. Tęskna piosnka	
— „10. Rozmowa ze słowikiem	
— „11. Puszczyk	
— „12. Dobranoc	
— Łzy róży	» 30
— Mój kwiatek	» 30
— Ona się śmiała	» 60
— O wróćcie jasne chwile młodości	» 30
— Pierścionek	» 22 1/2
— „Podobno kocham go!“ Mazur	» 45
— Róże	» 15
— Skrzypki	» 37 1/2
— Wieniec	» 22 1/2
— Zbiór ulubionych śpiewów, ułożonych na Alt. z ułatwionym towarzyszeniem fortepianu. No. 1 do 8go.	Rs. 2
— No. 9. Donizetti. Linda. „Drogię mijsca“	» 30
— „10. Meyerbeer. Prorok. „Ach synu mój“	» 37 1/2
— „11. Meyerbeer. Prorok. „Litości litości“	» 37 1/2
— „12. Verdi. Trovatore. „Wnędry moje dni spływały“	» 22 1/2
— Zbiór ulubionych śpiewów, ułożonych na Mezzo-Soprano z ułatwionym towarzyszeniem fortepianu.	
— No. 1 do 44go.	Rs. 10
— „45. Verdi, Bal maskowy. „Ach mów czy życzliwa“	» 30
— „46. — Bal maskowy. „Więc jeszcze dziś“	» 22 1/2
— „47. — Violetta. „Zdała od świata“	» 22 1/2
— „48. — do. „Kto rodzinnych twoich stron“	» 30
— „49. Gounod, K., Romeo & Juliette. Valse	» 37 1/2
— „50. Meyerbeer, G., Afrykanka. „O ma Selica“	» 37 1/2
— „51. Thomas, A., Hamlet. „Ballada Ofelii“	» 22 1/2
— „52. Lortzing, Burmistrz z Saar-dam. „Gdy byłem dzie-cięciem“	» 22 1/2
— „53. Donizetti, Maria di Rohan. „Straszny głęboki smutek“	» 22 1/2
— „54. Bellini, Lunatyczka. „Ach przebac“	» 37 1/2
Zarzycki, A., Dwie zorze	» 22 1/2
— Moja srebrna złota	» 22 1/2
Zientarski, R., Msza St. na 3 głosy	» 67 1/2
— Msza „Z odglosem“	» 75

Każdy Numer po kop. 15